

Más información sobre programas y tarifas:

Fundación para la Conservación del Quebrantahuesos
Eco Museo-Centro de Visitantes
Castillo de Aínsa s/n 22330 Aínsa (Huesca) Spain
www.quebrantahuesos.org
y www.lammergeierfonds.org
ecomuseo@quebrantahuesos.org
Telf./fax: +0034 974 500597



More information about programmes and tariffs:

Foundation for the Conservation
of the Bearded Vulture
Eco Museum-Visitors Centre Castillo de Aínsa s/n
22330 Aínsa (Huesca) Spain
www.quebrantahuesos.org and
www.lammergeierfonds.org
ecomuseo@quebrantahuesos.org
Tel./fax: +0034 974 500597



Fotografías: F.C.Q., F. Márquez y M.P. Jiménez. Impreso en papel reciclado.



**ESTACIÓN BIOLÓGICA - BIOLOGICAL STATION
MONTE PERDIDO**



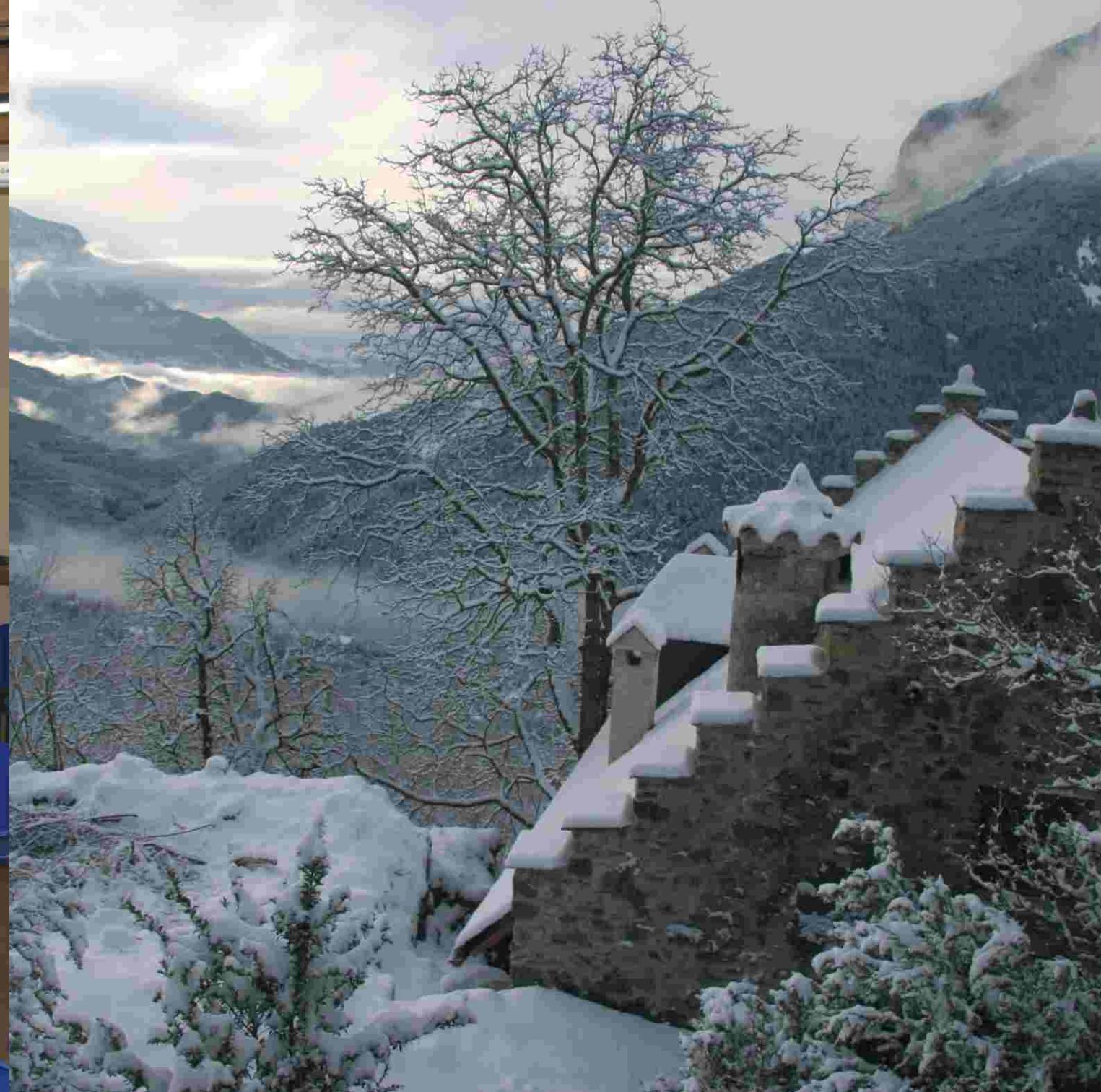


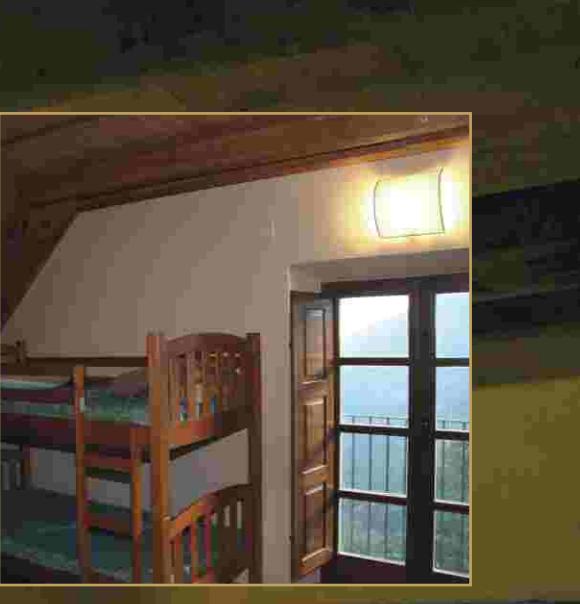
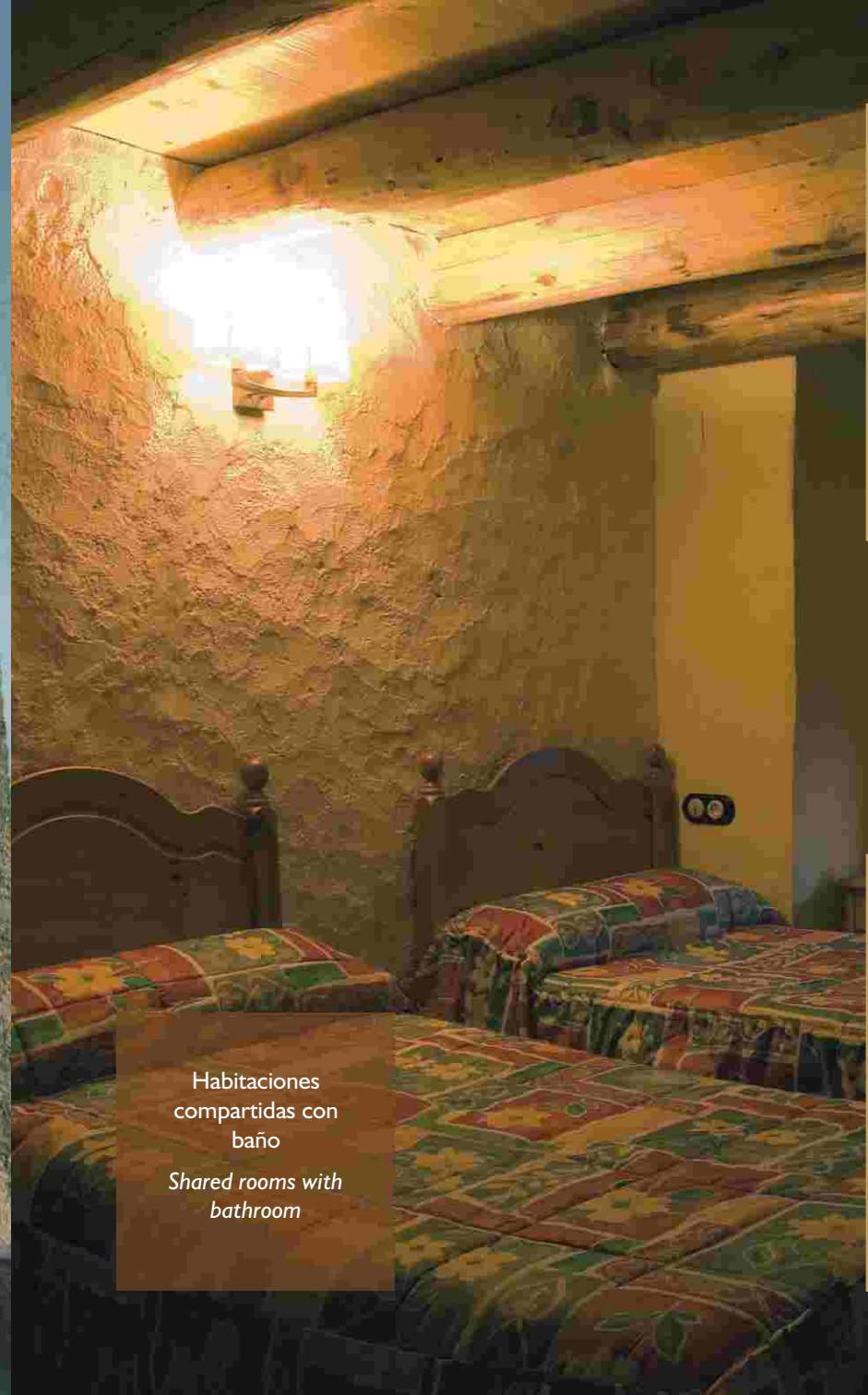
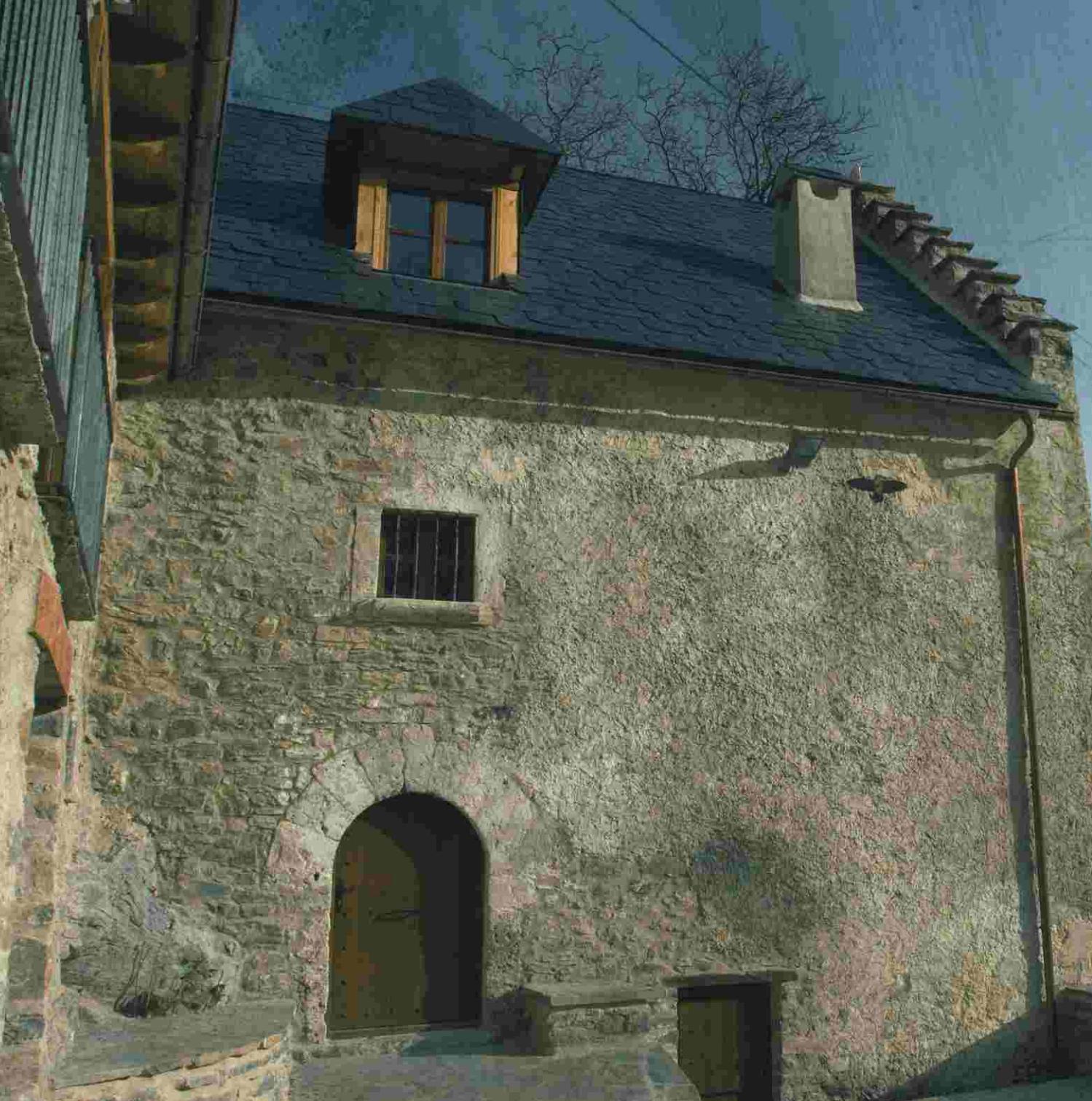
*...sobre una planicie de peña viva que se desprende
de la montaña llamada Bachaco...*

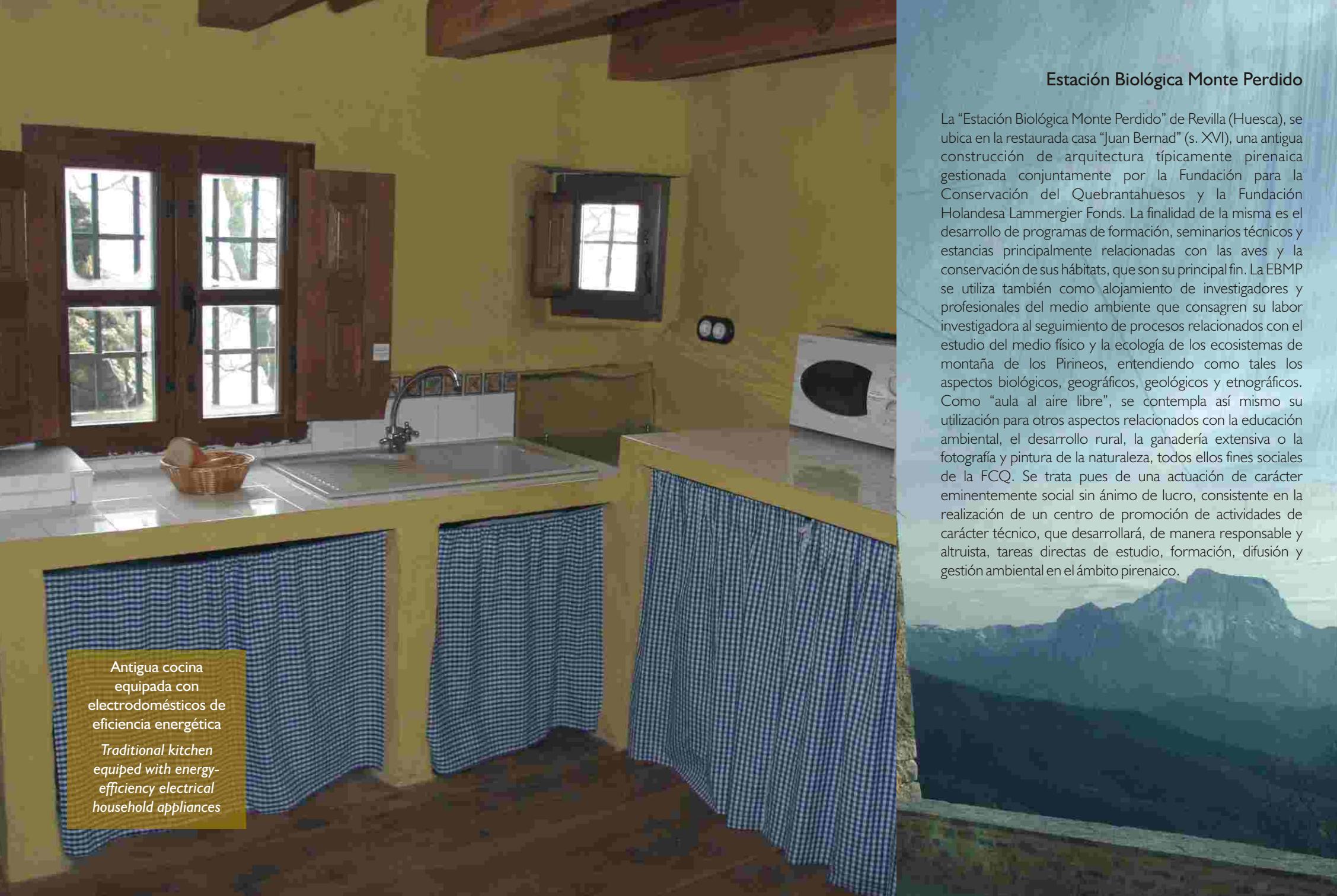
*...over a steep rock plateau breaking away
from the mountain Bachaco...*

...con pastos de verano y bosques de pinos, abetos, tejos, hayas y bojes muy robustos y grandes....le cruzan algunas veredas casi intransitables que conducen a los demás pueblos del valle.

...with summer pastures and forests of fir trees, yew trees, beech trees and very strong and tall box trees...it is ran across some almost impassable paths which lead to the other villages of the valley.







Estación Biológica Monte Perdido

La "Estación Biológica Monte Perdido" de Revilla (Huesca), se ubica en la restaurada casa "Juan Bernad" (s. XVI), una antigua construcción de arquitectura típicamente pirenaica gestionada conjuntamente por la Fundación para la Conservación del Quebrantahuesos y la Fundación Holandesa Lammergier Fonds. La finalidad de la misma es el desarrollo de programas de formación, seminarios técnicos y estancias principalmente relacionadas con las aves y la conservación de sus hábitats, que son su principal fin. La EBMP se utiliza también como alojamiento de investigadores y profesionales del medio ambiente que consagren su labor investigadora al seguimiento de procesos relacionados con el estudio del medio físico y la ecología de los ecosistemas de montaña de los Pirineos, entendiendo como tales los aspectos biológicos, geográficos, geológicos y etnográficos. Como "aula al aire libre", se contempla así mismo su utilización para otros aspectos relacionados con la educación ambiental, el desarrollo rural, la ganadería extensiva o la fotografía y pintura de la naturaleza, todos ellos fines sociales de la FCQ. Se trata pues de una actuación de carácter eminentemente social sin ánimo de lucro, consistente en la realización de un centro de promoción de actividades de carácter técnico, que desarrollará, de manera responsable y altruista, tareas directas de estudio, formación, difusión y gestión ambiental en el ámbito pirenaico.

Biological Station Monte Perdido

The "Biological Station Monte Perdido" in Revilla is set up in the recently restored house "Juan Bernad" (16th century), an old building of typical Pyrenean architecture and it is managed both by the Foundation for the Conservation of the Bearded Vulture and the Dutch Foundation LammerGierFonds. Its objective is to develop training programmes, technical seminars and accommodate groups mainly related to birds and the conservation of their habitat, which is its principal aim. The BSMP also serves as lodging for environmental researchers and experts who dedicate their labour to monitoring processes related to the studies of physical environment and ecology of the Pyrenean mountain ecosystems, including as such the biological, geographical, geological and ethnographic aspects. As a "classroom in the open air", it is to be used also for other aspects related to environmental education, rural development, extensive cattle raising or nature photography and painting, all of them social aims of FCQ. So its function is pre-eminently of a non-profit social nature, consisting of the realisation of a centre for the promotion of activities of a technical nature where, in a responsible and altruistic manner, practical tasks are developed for studies, training, dissemination and management of the environment, right within the sphere of the Pyrenees.

Revilla, en el corazón del pirineo aragonés

La aldea de Revilla está situada en la vertiente meridional de la sierra de las Sucas, a una altitud de 1200 m en el municipio de Tella-Sin (Huesca), entre las gargantas de Mirabal-Escuain y la citada sierra. La singularidad de su emplazamiento, en un área de alto valor natural como es el Parque Nacional de Ordesa y Monte Perdido y la comarca del Sobrarbe, con gran parte de su superficie incluida dentro de la Red Natura 2000 convierten a este lugar en un punto de extraordinario interés para colectivos relacionados con la conservación y estudio del patrimonio natural.

La casa está enclavada en el corazón de la población pirenaica de quebrantahuesos, siendo uno de los mejores puntos de observación de esta especie en Europa.

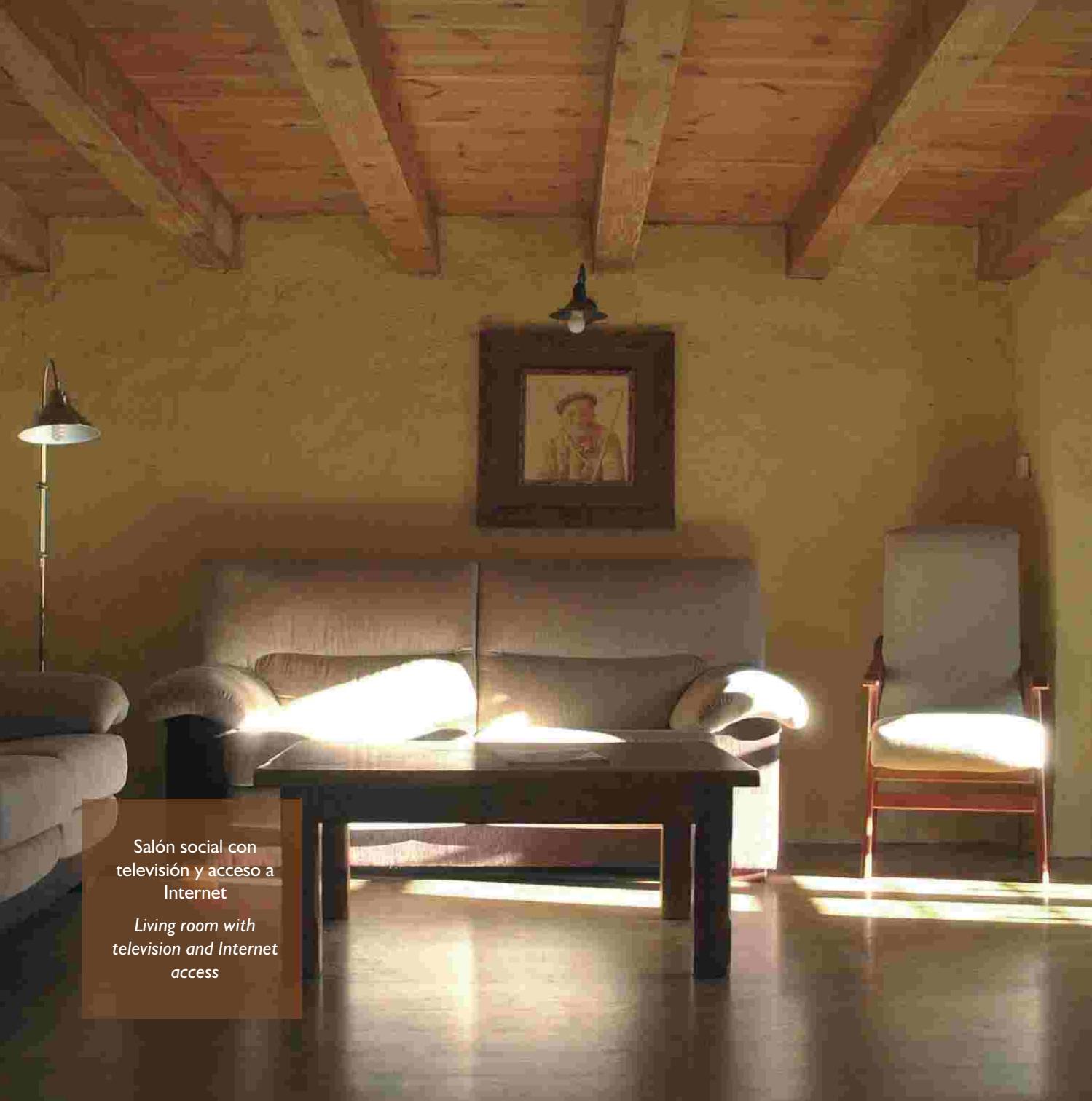


Revilla,
in the heart of the Aragonese Pyrenees

The small village of Revilla is situated on the southern slope of the Sierra Sucas, at the altitude of 1200 m, in Tella-Sin (Huesca), between the Mirabal and Escuain gorges and that mountain range. Its singular location, in an area of great value such as the Parque Nacional de Ordesa y Monte Perdido and the Sobrarbe region, and to a great extent included in Red Natura 2000, makes this a place of special interest for groups related to the conservation and study of natural heritage. The house is located in the heart of the Pyrenean Bearded Vulture population, being one of the best spots for the observation of this species in Europe.

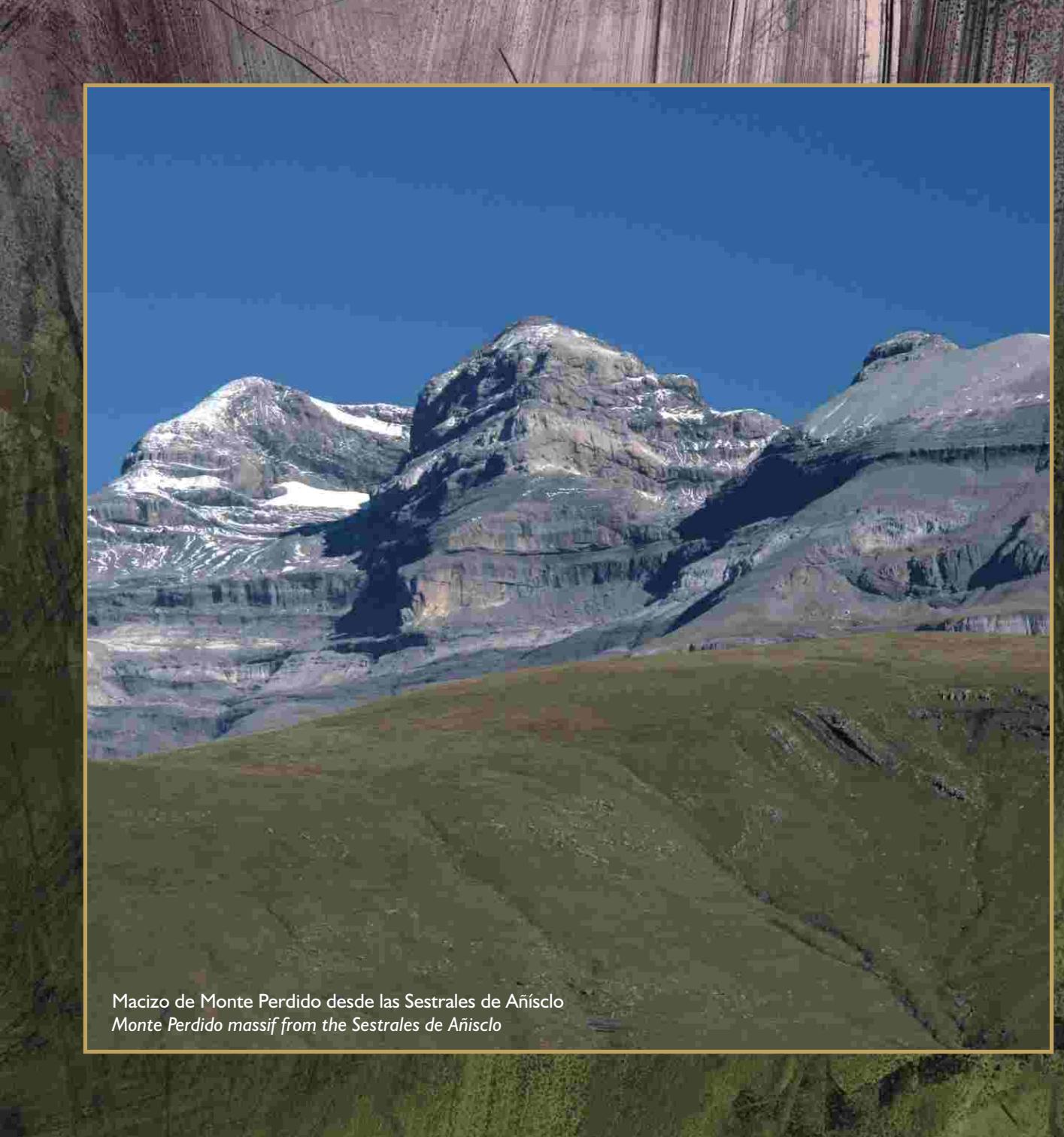


Comedor con vistas
a las gargantas de
Escuán
Dining room facing
the Escuán gorges



Salón social con televisión y acceso a Internet

Living room with television and Internet access



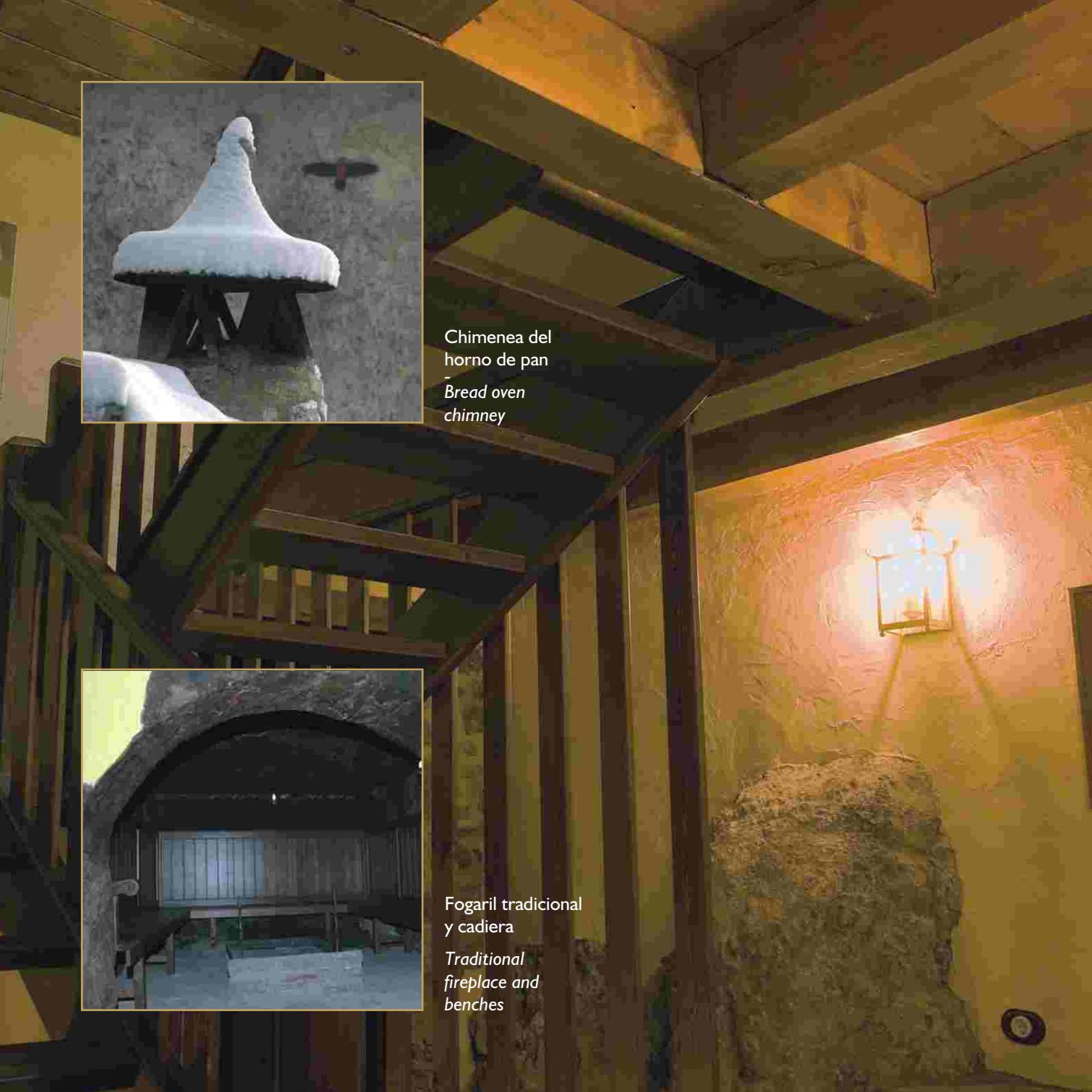
Macizo de Monte Perdido desde las Sestrales de Añisclo
Monte Perdido massif from the Sestrales de Añisclo

Equipamientos

La casa permite el alojamiento de grupos de entre 15 y 20 personas en habitaciones compartidas con baño. Dispone de salón comedor, sala de estar, cocina, biblioteca y sala de conferencias dotada con medios audiovisuales. Es sin duda un lugar inmejorable para la estancia de grupos en formación de carácter ambiental ya que gran parte de las actividades pueden realizarse a pie desde la misma casa reduciendo las necesidad de efectuar largos desplazamientos en vehículo. En consonancia con los actuales programas de lucha contra el cambio climático la casa dispone de energía solar fotovoltaica tanto para instalaciones eléctricas como para agua caliente sanitaria.

Facilities

The house allows lodging for groups between 15 and 20 people in shared rooms with bathroom. It has a dining room, a living room, a kitchen, a library and a conference hall equipped with audiovisual aids. It is, undoubtedly, a superb place for the stay of environmental training groups because most of the activities can be carried out on foot from the house, reducing the need for long journeys by car. In accordance with the current programmes against climate change, the house has solar energy both for electric equipments and sanitary warm water.



Chimenea del
horno de pan
*Bread oven
chimney*

Fogaril tradicional
y cadiera
*Traditional
fireplace and
benches*